

Texto: **JAKOB** y **WILHELM GRIMM**

Ilustraciones: **PABLO AULADELL**

Traducción: **MARTA RINCÓN**

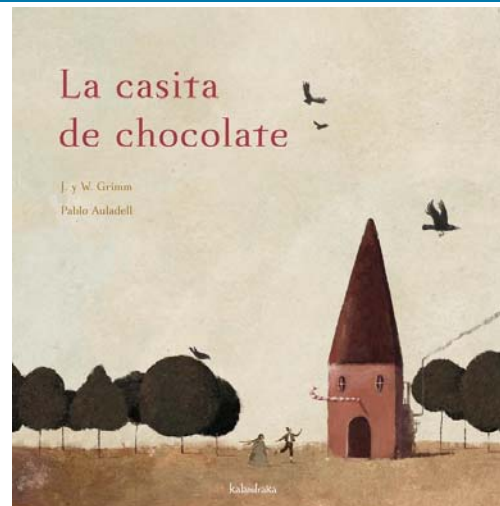
Encuadernado en cartón. 22x22 cm.

40 páginas a todo color

Disponible en:

- Castellano: "La casita de chocolate"  
ISBN 978-84-96388-83-3. Libros para Soñar
- Gallego: "A casa de chocolate"  
ISBN 978-84-8464-663-1. Os Contos do Trasno
- Portugués: "A casinha de chocolate"  
ISBN 978-972-8781-82-8. Livros para Sonhar

Precio: 13 €



## LA CASITA DE CHOCOLATE

Érase una vez un pobre leñador que vivía cerca de un gran bosque con su mujer y sus dos hijos: Hänsel y Gretel.

Eran tan pobres que, una noche, la mujer le dijo al leñador:

-Ya no nos queda nada para comer. Mañana temprano, dale un trozo de pan a cada niño y llévatelos al medio del bosque. Enciéndeles un fuego y déjalos allí.

-¿Pero cómo voy a hacer eso? -protestó el leñador-.

La aventura de Hänsel y Gretel es una de las más conocidas de los hermanos Jakob y Wilhelm Grimm, creadores de otros relatos mundialmente conocidos, como "Los siete cabritos", "El sastrecillo valiente", "El pescador y su mujer", "El zapatero y los duendes", o "El enano saltarín", que también fueron adaptados por KALANDRAKA. Forman parte de la tradición oral alemana, de la que estos autores fueron destacados impulsores y estudiosos.

Es un relato -traducido a partir de la versión original- que invita a pensar sobre las penurias que soporta la gente sin recursos, pero que también muestra la maldad de personajes que, como la madrastra, no duda en primar su bienestar frente al de seres indefensos. Frente a ella, Hänsel y Gretel demuestran que las adversidades se vencen con astucia y sin perder la esperanza.

En el año de su 10º Aniversario, KALANDRAKA recupera y renueva este título, uno de los que inauguró la colección 'Libros para Soñar'.

Pablo Auladell ofrece una colección de imágenes que plasman la inquietud, el desamparo y la hostilidad que sufren los niños, abandonados para que sobrevivan por sus propios medios en el bosque. Las ilustraciones presentan un mundo amenazante, donde nada es lo que parece; incluso los progenitores adquieren una



dimensión monstruosa y los cuervos de la vida acechan cada paso que dan los niños hasta que se enfrentan con la bruja. Desde su clasicismo elegante y panorámico, las ilustraciones -realizadas con acrílicos y acuarelas- apuntan

a un cierto tipo de fábulas y mitos clásicos; a la vez, su expresionismo -participado de elementos surrealistas- las une con estéticas más contemporáneas.

**JAKOB** (1785-1863) & **WILHELM GRIMM** (1786-1859)  
(Hanau, Hesse, Alemania)

Los hermanos Grimm son autores de cuentos célebres entre el público infantil, pero también destacaron por sus estudios sobre el lenguaje, por lo que se les considera fundadores de la filología alemana. Ambos trabajaron en el ámbito bibliotecario y ejercieron como profesores universitarios en Kassel. En esa ciudad comenzaron a recopilar cuentos de la tradición oral, que publicaron en varios volúmenes.

**PABLO AULADELL** (Alicante, 1972)

Posee una amplia trayectoria artística, aunque su formación es fundamentalmente autodidacta. Ha colaborado con varias editoriales, como SinSentido, Edicions de Ponent, Anaya, Edelvives, La Joie de Lire y Orecchio Acerbo. Entre los galardones que ha recibido destacan el Premio al Autor Revelación en el Salón del Cómic de Barcelona (2006), el Premio Internacional de Álbum Infantil Ilustrado Ciudad de Alicante (2003) y el Premio Nacional de Cómic del Instituto de la Juventud Injuve (2000). En 2005 también fue finalista del Premio Nacional de Ilustración. Su obra se expuso en Madrid y Barcelona; fue seleccionado para representar a España en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Bolonia (Italia).

- **Temática:** cuento adaptado de los hermanos Grimm
- **Edad recomendada:** desde 4 años
- **Aspectos destacables:** estructura repetitiva propia de la oralidad; lucha entre el bien y el mal; ilustraciones artísticas de estilo surrealista; editado también en italiano: "La cassetta di cioccolato" (colección Libri per Sognare)